

Saint William Parish



3RD SUNDAY OF LENT

Jesus said to her, "I am he, the one speaking with you." - Jn 4:24-26

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. ©LPI

Weekly Liturgical Schedule

Mass during the week:

Monday - Saturday 8am

Masses on weekend:

Sat. 4:00pm, Sun. 7:30am, 12pm

Confession:

Saturday 3 - 3:45pm

Adoration of The Holy Sacrament:

24/7 in the Adoration Chapel

Porządek Nabożeństw

Msza w tygodniu:

Środy 7pm

Piątki 7pm

Msze w niedziele:

9am & 1:30pm

Spowiedź:

Sobota 3 - 3:45pm

Oraz przed każdą polską Mszą

Adoracja Najświętszego Sakramentu:

24/7 w Kaplicy Adoracji

Celebraciones litúrgicas en nuestra Iglesia

Misa durante la semana:

Martes - 7pm

Hora Santa 7:30pm-8:30pm

Misa el Sabado: 5:30pm

Misa el Domingo: 10:30am

Confesiones:

Martes 6:15 - 6:45pm

Sabado 3 - 3:45pm

Adoración del Santísimo Sacramento

24/7 en la Capilla de Adoracion

www.saintwilliamparish.org

2600 N Sayre Ave. Chicago, IL 60707 ph. 773-637-6565

March 23, 2025

WEEK AT A GLANCE

Sunday, March 23

7:00am – Famenal Meeting/Convent (ESP)
 9:00am – Choir Practice/Convent (ESP)

Monday, March 24

7:30am – Rosary/Church (EN)
 8:30am – Church Cleaning

Tuesday, March 25

7:30am – Rosary/Church (EN)

Wednesday, March 26

7:30am – Rosary/Church (EN)
 6:30pm – Men’s Bible Group/Convent (ESP)
 7:00pm – Core Staff Meeting/Rectorry (EN)
 7:00pm – Our Lady of Guadalupe Meeting/Convent (ESP)

Thursday, March 27

7:30am – Rosary/Church (EN)
 6:30pm – Our Lady of Guadalupe Meeting/Convent (ESP)
 7:00pm – Baptism Prep Class for St. William School/Rectorry (EN)
 7:00pm – Our Lady of Perpetual Help/St. Michael’s Room (EN)

Friday, March 28

7:30am – Rosary/Church (EN)
 5:00pm – Polish School/Old School 1 & 2 Floors

Saturday, March 29

7:30am – Rosary/Church (EN)
 8:30am – Quinceañera Retreat/Rectorry (ESP)
 9:00am – Polish School/Liebrich Hall (PL)
 9:45am – Polish School/Old School 1 & 2 Floors
 2:00pm – Legions of Mary/St. Michael’s Room (EN)
 3:00pm – REP Classes/Liebrich Hall, Old School 1 & 2 Floors

Sunday, March 30

9:00am – Choir Practice/Convent (ESP)
 9:00am – REP Classes/Old School 1 & 2 Floors (EN)

EN (English) ESP (Spanish) PL (Polish) REC (Rectorry) LH (Liebrich Hall)



From Deacon Ed

Why do we say something is out of whack? What is a whack?

*Eucharistic Adoration
 24/7 at St. William*



PARISH SUPPORT

Weekend Collections 03/16/25	\$ 7,633
Weekly Collection Budget	\$ 8,500
Deficit / Surplus	\$ 877
Love of St. William	\$ 953

Year to Date Collections 03/16/25	\$ 231,218
Year to Date Collection Budget	\$ 314,500
Deficit / Surplus	\$ 83,828

Thank You For Your Generosity
 Gracias por su generosidad



Dziękujemy za Waszą hojność
 Grazie per la vostra generosità

MASS INTENTIONS

SUNDAY, 03/23/2025

7:30am Mass in English
 S.I. For holiness of priests and bishops
 S.I. For all parishioners & benefactors
 +Russell Tinerella – through intercession of St. Anthony
 9:00am Mass in Polish
 S.I. O świętość kapłanów i biskupów
 S.I. Za parafian i dobrodziejów
 10:30am Mass in Spanish
 S.I. Bendiciones especiales para los participantes de la consagración a San José
 +Reynaldo Serrato
 +Paulina Dempsey
 12:00pm Mass in English
 S.I. For all parishioners and benefactors
 S.I. For all priests and bishops
 +Joseph Kissane
 +Joseph Kissane, Jr.
 +James Daquioag
 +Cesare Vitale
 1:30pm Mass in Polish
 S.I. O świętość kapłanów i biskupów
 S.I. Za parafian i dobrodziejów, +Robert M. Śmietana
 S.I. O uzdrowienie dla syna Dominika i błogosławieństwo dla całej rodziny

MONDAY, 03/24/2025

8:00am Mass in English
 S.I. For holiness of priests & bishops
 S.I. For living and deceased parishioners
 S.I. For all living and deceased members of James Curley Family
7:00pm – Mass in English - Confirmation

TUESDAY, 03/25//2025

8:00am Mass in English
 S.I. For holiness of priests & bishops
 S.I. For living and deceased parishioners
 S.I. For all living and deceased members of James Curley Family
 +Rocco Carluccio

6:00pm *Vía Crucis*

7:00pm Mass in Spanish

WEDNESDAY, 03/26/2025

8:00am Mass in English
 S.I. For holiness of priests and bishops
 S.I. For all parishioners & benefactors
 S.I. For all living and deceased members of James Curley Family
 +Attilio Ricchio

7:00pm Mass in Polish – Nowenna do Matki Bożej Nieustającej Pomocy
 +Zbigniew Sprych z okazji urodzin

THURSDAY, 03/27/2025

8:00am Communion Service in English

FRIDAY, 03/28/2025

8:30am Mass in English w. St. William School
 S.I. For holiness of priests & bishops
 S.I. For all parishioners and benefactors
 S.I. For all living and deceased members of James Curley Family
 2:15pm Stations of the Cross in English w. St. William School
 6:00pm Stations of the Cross in English
 6:45pm Stations of the Cross in Polish
 7:15pm Mass in Polish

S.I. O świętość kapłanów i biskupów

SATURDAY, 03/29/2025

8:00am Mass in English
 S.I. For holiness of priests & bishops
 S.I. For parishioners & benefactors
 S.I. For all living and deceased members of James Curley Family
 11:00 Wake at Church
 12:00pm Funeral Mass in English for Mrs. Debbie Tenuto

4:00pm Mass in English

S.I. For living and deceased parishioners

S.I. For holiness of priests and bishops

+Arthur Ricchio

5:30pm Mass in Spanish

SUNDAY, 03/30/2025 – Laetare Sunday

7:30am Mass in English
 9:00am Mass in Polish
 10:30am Mass in Spanish
 12:00pm Mass in English
 1:30pm Mass in Polish

PLEASE PRAY FOR OUR TROOPS

LT Patrick Dillon, LT Rachel Rychtanek, CPT Amanda Rychtanek,
LT Allison Rychtanek, LT Joshua DiCuirci, Sgt. Nick Smith,
CW2 Brad Erlenbach

PLEASE PRAY FOR ALL OUR SICK PARISHIONERS

Guadalupe Canedo, Marcia Droszcz, Caleb Fisher, Nora & Ashley Gregory,
Helene Grabow, Guadarrama, Paddy Green, Patricia Izaguirre, Anna,
Kondela, Gary Koscielniak, Ann Kuhn, Joseph Leger, Emily Link, Don
MacLean, Diane McLaren, Victor Nuccio, Joe Peraino, Dolores Piccoli,
Anna Pszczoła, Agustin Riojano, Barbara Rogers, Olga Rios, Lana Riss,
Marion Riss, Ron Sak, Irene Nuccio Scheidt, Ronald Soltis, Kathleen
Sonzero, Monika Strycharz, Paul Trucksa, Amelia Velez, Dan Ziga.

Bulletin Submission

Due Friday, by noon, 2 weeks prior to publication.
For holiday submission please call parish office.



WIELKOPOSTNE REKOLEKCJE PARAFIALNE

RETIRO DE CUARESMA GIADO POR

P. CONV. DARIUSZ ŚMIAŁEK

Po Polsku:

3 KWIETNIA-(CZWARTEK) - 7:30 PM

4 & 5 KWIETNIA (PIĄTEK & SOBOTA) - 7 PM

6 KWIETNIA-(NIEDZIELA) - 9 AM - 1:30 PM

En Español:

ABRIL 5 (SABADO) - 5:30 PM

ABRIL 6 (DOMINGO) - 10:30 AM

ABRIL 7 (LUNES) - 7:30 PM

8 & 9 ABRIL (MARTES -& MIERCOLES) - 7 PM

SAINT WILLIAM PARISH



SCHOOL OF
**PARISH
LEADERSHIP**
— AND —
EVANGELIZATION

Deacon Formation Program

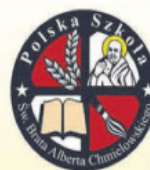


Gregory Fidanzia parishioner of Saint William Parish is scheduled to be ordained to the Order of Deacon for the Archdiocese of Chicago on July 19, 2025. This is a public announcement of the upcoming ordination and fulfills

the canonical requirement. Catholics are obliged to reveal any concerns, impediments, or circumstances that could prevent Gregory Fidanzia from receiving Sacred Orders and should contact the pastor or the Cardinal with such information as soon as possible if there is a serious question about the candidate's suitability for ordained ministry.

Bulletin Submission

Due Friday, by noon, 2 weeks prior to publication.
For holiday submission please call parish office.



**POLSKA SZKOŁA
IM. ŚW. BRATA ALBERTA CHMIEŁOWSKIEGO
W CHICAGO**

zaprasza
UCZNIÓW SZKÓŁ POLONIJNYCH AGLOMERACJI CHICAGOWSKIEJ
do udziału w

IV MIĘDZYSZKOLNYM KONKURSIE NA TRADYCYJNĄ PALMĘ WIELKANOCNĄ

który odbędzie się w naszej szkole

13 KWIETNIA 2025

Do konkursu będą przyjmowane palmy zgłoszone zgodnie z regulaminem,
przesłanym do wszystkich polskich szkół.

Zapraszamy również w Niedzielę Palmową **13 KWIETNIA**
na uroczystą Mszę św. w j. polskim o godz **2:00pm**
do Parafii Św. Williama pod adresem 2600 N. Sayre Ave, Chicago, IL 60707

Wszystkie dzieci, które przyjdą na procesję z Palmą Wielkanocną
otrzymają słodką niespodziankę.

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU!

The history of salvation so far, i.e. God's saving intervention in the history of humanity represented in the nation of Israel, proves that God gradually fulfills his promises and saves man in the period of trial and enslavement, giving him His blessing; as was the case with the Israelites leaving the captivity of Egypt and leading them to the Land Promised to their ancestors: Abraham, Isaac and Jacob. This was due to the calling of Moses and giving him a special grace, even revealing to him the name of God himself, YHWH, so that he could cope with this saving work. As St. Paul notes today, "all these things happened to us as a preview of things to come, written down for our learning; us who are reaching the end of times." "The end of times", i.e. the time of salvation that came with the Son of God, Jesus Christ. He, as the second Moses, in accordance with the

prophecies, will lead us out of the slavery of sin and death and will lead us to the Promised Land - heaven. The only condition is our consent, a converted heart and love of God again. Jesus appears today as God's new gardener who came to help us nurture the garden of our hearts so that we can return to God. Today's parable from the disastrous history of that time: the Galileans whom Pilate ordered to be executed, and those 18 people on whom the tower in Siloam fell, is intended to serve as a warning to be vigilant and not to delay our conversion, because time is short and we never know when and in what condition we will leave this world. Will we then be able to count on God's mercy? After all, we have met Jesus the gardener, have we?

Ks. Ryszard Groń

Gospel (Luke 13:1-9)

Some people told Jesus about the Galileans whose blood Pilate had mingled with the blood of their sacrifices. Jesus said to them in reply, "Do you think that because these Galileans suffered in this way they were greater sinners than all other Galileans? By no means! But I tell you, if you do not repent, you will all perish as they did! Or those eighteen people who were killed when the tower at Siloam fell on them—do you think they were more guilty than everyone else who lived in Jerusalem? By no means!

But I tell you, if you do not repent, you will all perish as they did!"

And he told them this parable:

"There once was a person who had a fig tree planted in his orchard, and when he came in search of fruit on it but found none, he said to the gardener, 'For three years now I have come in search of fruit on this fig tree but have found none. So cut it down. Why should it exhaust the

soil?'

He said to him in reply, 'Sir, leave it for this year also, and I shall cultivate the ground around it and fertilize it; it may bear fruit in the future. If not you can cut it down.'"



**Repent, says the Lord;
the kingdom of heaven is at hand.**

Dotychczasowa historia zbawienia, czyli zbawcza interwencja Boga w historię ludzkości reprezentowanej na narodzie Izraelskim, dowodzi że Bóg stopniowo spełnia swoje obietnice i ratuje człowieka w okresie próby i zniewolenia, obdarzając go swoim błogosławieństwem; jak to miało miejsce w przypadku wyjścia Izraelitów z niewoli Egiptu i prowadzeniu ich do Ziemi Obiecanej przodkom: Abrahamowi, Izaakowi i Jakubowi. Przyczyniło się do tego powołanie Mojżesza i obdarzenie go szczególną łaską, a nawet objawieniem mu imienia samego Boga JHWH, by mógł temu zbawczemu dziełu podołać. Jak zauważa dziś św. Paweł, „wszystko to, zdarzyło się dla nas jako zapowiedź rzeczy przyszłych spisanych ku naszemu pouczeniu; nas których dosięga kres czasów”. Kres czasów, czyli czas zbawienia, który przyszedł wraz z Synem Bożym, Jezusem Chrystusem. On jako drugi Mojżesz, zgodnie z

zapowiedziami prorockimi wyprowadzi nas z niewoli grzechu i śmierci i poprowadzi do ziemi obiecanej – nieba. Jedynym warunkiem jest nasze ku temu przyzwolenie, czyni nawrócone serce i ponowna miłość Boga. Jezus jawi się dzisiaj jako nowy ogrodnik Boży, który przyszedł pomóc nam wypiełgnować ogród naszego serca, byśmy mogli wrócić do Boga. Dzisiejsza przypowieść z ówczesnej katastrofalnej historii: Galilejczyków, których Piłat kazał stracić, i tych 18. ludzi, na których zwała się wieża w Siloe, ma posłużyć jako ostrzeżenie czuwania i nie zwlekania z naszym nawróceniem, bo czas jest krótki i nigdy nie wiadomo, kiedy i w jakim stanie nam przyjdzie odejść z tego świata. Czy będziemy wtedy mogli liczyć na Boże zmiłowanie; przecież poznaliśmy Jezusa ogrodnika.

Fr. Ryszard Groń

Ewangelia (Łk 13, 1-9)

W tym czasie przyszli jacyś ludzie i donieśli Jezusowi o Galilejczykach, których krew Piłat zmieszał z krwią ich ofiar.

Jezus im odpowiedział: «Czyż myślicie, że ci Galilejczycy byli większymi grzesznikami niż inni mieszkańcy Galilei, iż to ucierpieli? Bynajmniej, powiadam wam; lecz jeśli się nie nawrócicie, wszyscy podobnie zginiecie. Albo myślicie, że owych osiemnastu, na których zwała się wieża w Siloam i zabiła ich, było większymi winowajcami niż inni mieszkańcy Jeruzalem? Bynajmniej, powiadam wam; lecz jeśli się nie nawrócicie, wszyscy tak samo zginiecie».

I opowiedział im następującą przypowieść: «Pewien człowiek miał zasadzony w swojej winnicy figowiec; przyszedł i szukał na nim owoców, ale nie znalazł. Rzekł więc do ogrodnika: „Oto już trzy lata, odkąd przychodzę i szukam owocu na tym figowcu, a nie znajduję. Wytnij go, po co jeszcze ziemię wyjaławia?”

Lecz on mu odpowiedział: „Panie, jeszcze na ten rok go pozostaw, aż okopię go i obłożę nawozem; i może wyda owoc. A jeśli nie, w przyszłości możesz go wyciąć”».



**Pan mówi: Nawracajcie się,
bliskie jest królestwo niebieskie.**

La historia de la salvación hasta ahora, es decir, la intervención salvadora de Dios en la historia de la humanidad representada en la nación de Israel, prueba que Dios cumple gradualmente sus promesas y salva al hombre en el período de prueba y esclavitud, dándole su bendición; como fue el caso de los Israelitas saliendo del cautiverio de Egipto y conduciéndolos a la Tierra Prometida a sus antepasados: Abraham, Isaac y Jacob. Esto se debió a llamar a Moisés y darle una gracia especial, revelándole incluso el nombre de Dios mismo, YHWH, para que pudiera afrontar esta obra salvadora. Como señala St Pablo hoy, “todas estas cosas nos sucedieron como anticipo de lo que había de venir, escritas para nuestra enseñanza; nosotros que estamos llegando al fin de los tiempos”. “El fin de los tiempos”, es decir, el tiempo de la salvación que vino con el Hijo de Dios, Jesucristo. Él, como el segundo Moisés, de acuerdo con los anuncios proféticos, nos sacará

de la esclavitud del pecado y de la muerte y nos conducirá a la tierra prometida: el cielo. La única condición es nuestro consentimiento, un corazón convertido y amor a Dios. Jesús aparece hoy como el nuevo jardinero de Dios que vino a ayudarnos a cultivar el jardín de nuestro corazón para que podamos regresar a Dios otra vez. La parábola de hoy de la desastrosa historia de aquella época: los galileos a quienes Pilato mandó ejecutar, y aquellas 18 personas sobre las que cayó la torre de Siloé, pretende servirnos de advertencia para estar atentos y no retrasar nuestra conversión, porque el tiempo apremia y nunca sabemos cuándo y en qué condiciones dejaremos este mundo. ¿Podremos entonces contar con la misericordia de Dios? Después de todo, hemos conocido a Jesús el jardinero, verdad?

Fr. Ryszard Groń

Evangelio (Lucas 13, 1-9)

En aquel tiempo, algunos hombres fueron a ver a Jesús y le contaron que Pilato había mandado matar a unos galileos, mientras estaban ofreciendo sus sacrificios. Jesús les hizo este comentario: “¿Piensan ustedes que aquellos galileos, porque les sucedió esto, eran más pecadores que todos los demás galileos? Ciertamente que no; y si ustedes no se arrepienten, perecerán de manera semejante. Y aquellos dieciocho que murieron aplastados por la torre de Siloé, ¿piensan acaso que eran más culpables que todos los demás habitantes de Jerusalén? Ciertamente que no; y si ustedes no se arrepienten, perecerán de manera semejante”.

Entonces les dijo esta parábola: “Un hombre tenía una higuera plantada en su viñedo; fue a buscar higos y no los encontró. Dijo entonces al viñador: ‘Mira, durante tres años seguidos he venido a buscar higos en esta higuera y no los he

encontrado. Córdala. ¿Para qué ocupa la tierra inútilmente?’ El viñador le contestó: ‘Señor, déjala todavía este año; voy a aflojar la tierra alrededor y a echarle abono, para ver si da fruto. Si no, el año que viene la cortaré’ ”.



**Conviértanse, dice el Señor,
porque ya está cerca el Reino
de los cielos.**



St. William Parish
(773) 637-6565

Almsgiving this Lent

During Lent, Church calls us to prayer, fasting, and almsgiving. It encourages us to reflect on the passion and death of our Lord Jesus Christ.

We are offering opportunities for your almsgiving:

1. Home for Single Mothers

An organization that supports mothers with children who find themselves in a critical situation.



2. Help Bartek

A young pilot who has been diagnosed with a brain tumor.

3. Rice Bowl

Catholic relief services that help families in countries like Nigeria, Guatemala, and Bangladesh gain access to food.



St. William Parish
(773) 637-6565

La limosna en esta Cuaresma

Durante la Cuaresma, la Iglesia nos llama a la oración, al ayuno y a la limosna. Nos anima a reflexionar sobre la pasión y muerte de nuestro Señor Jesucristo. Ofrecemos oportunidades para su limosna:

1. Casa de la Madre Deseada

Una organización que apoya a las madres con hijos que se encuentran en una situación crítica.



2. Ayuda a Bartek

Un joven piloto al que le han diagnosticado un tumor cerebral.

3. Plato de Arroz

Servicios Católicos de Ayuda que ayudan a las familias en países como Nigeria, Guatemala y Bangladesh a acceder a alimentos.



VACATION BIBLE CAMP

WAKACJE Z BOGIEM

VACACIONES CON DIOS

\$ 50
before March 31

\$ 60
after March 31



June
16-20

SAVE THE DATE

MORE INFORMATION

Mrs. Dorota Archacki

773-637-6565 darchacki@archchicago.org

St. William School



Wisdom

S
W
S



Love



Art



Athletics



Music





Congratulations

To our Confirmation Class



Part of our curriculum here at St. William School, is to incorporate religion into our daily lives and with that, preparation for the Holy Sacraments as well. Join us in praying for our eighth graders, as they will receive the Holy Spirit through Confirmation this Monday, March 24th.



Come check out for yourself the wonder it is to be at St. William School.

- Financial Aid Available
- Before & After Care
- All Day Pk-3 & 4
- K- 8th Grade

Schedule your tour today!



773-637-5130

www.stwilliamschool.org

**PARROQUIA SAN WILLIAM
MINISTERIO HISPANO
CUARESMA 2025**



Todos los martes de Cuaresma a las 6:00 pm

- Vía crucis en la iglesia

Sábado 5 de abril: Retiro de Cuaresma

- 8:00-2:30 pm en el Liebrich Hall

7, 8 y 9 de abril: Ejercicios espirituales de Cuaresma:

- 7:00 pm en la iglesia

17 de abril, Jueves Santo

- Misa trilingüe a las 7:00 pm

Viernes 18 de abril: Viernes Santo:

- 12:00 mediodía Vía Crucis en procesión por las calles de nuestra comunidad y meditación de las 7 palabras en la iglesia.
- 6:00 pm Servicio de Viernes Santo & Adoración de la Cruz

**COMUNIDAD HISPANA DE LA PARROQUIA SAN WILLIAM
RETIRO ESPIRITUAL DE CUARESMA 2025
"SOMOS PEREGRINOS DE LA ESPERANZA"**



**AÑO JUBILAR DE LA ESPERANZA
5 DE ABRIL, 2025 DE 8:00-2:30 pm
LIEBRICH HALL (SÓTANO DE LA ESCUELA)**

SUGERIMOS UN DONATIVO DE \$10.00 PARA DESAYUNO Y ALMUERZO
***PUEDEN REGISTRARSE CON CUALQUIERA DE LOS VOLUNTARIOS
EN LA PARTE POSTERIOR DE LA IGLESIA

LENT 2025 | Reflect. Repent. Restore.

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p>March 23</p> <p>Third Sunday of Lent "This is my name forever; thus am I to be remembered through all generations." (Exodus 3:15)</p>	<p>March 24</p> <p>Pray one of the Penitential Psalms (Psalms 6, 32, 38, 51, 102, 130, 143) and give thanks for God's mercy.</p>	<p>March 25</p> <p>Solemnity of the Annunciation of the Lord On this 25th Anniversary of Saint John Paul II's encyclical <i>Evangelium vitae</i>, pray with this prayer resource from Walking with Moms in Need: WWW.MIN-prayer-guide-03.pdf (usccb.org)</p>	<p>March 26</p> <p>"In Baptism nothing other than the Paschal Mystery is recalled and accomplished, because in it human beings pass from the death of sin into life." (<i>Order of Christian Initiation of Adults</i>, General Introduction no. 6)</p>	<p>March 27</p> <p>As Lent nears its halfway point, recommit yourself to prayer, fasting, and almsgiving to purify your heart for the Paschal feast.</p>	<p>March 28</p> <p>"Today too, the cry of so many of our oppressed brothers and sisters rises to heaven. Let us ask ourselves: Do we hear that cry? Does it trouble us? Does it move us?" (Pope Francis, Message for Lent 2024)</p>	<p>March 29</p> <p>Lord Jesus, have mercy on me, a sinner.</p>
<p>March 30</p> <p>Fourth Sunday of Lent "But now we must celebrate and rejoice, because your brother was dead and has come to life again; he was lost and has been found" (Luke 15:32)</p>	<p>March 31</p> <p>Gentle and merciful God, who are revealed in pardoning and who delight in making holy, graciously wipe away the stain of sin from us who are penitent and restore our hearts to life (<i>Order of Christian Initiation of Adults</i>, no. 296)</p>	<p>April 1</p> <p>If possible, spend some time in prayer before the Blessed Sacrament, asking God to fill you with his grace so that you may draw ever closer to the Body of Christ.</p>	<p>April 2</p> <p>"It is time to act, and in Lent, <i>to act also means to pause</i>. To pause in <i>prayer</i>, in order to receive the word of God, to pause like the Samaritan in the <i>presence of a wounded brother or sister</i>." (Pope Francis, Message for Lent 2024)</p>	<p>April 3</p> <p>Pray for peace in all the troubled parts of our world, in our communities, and in our families.</p>	<p>April 4</p> <p>Pray the Stations of the Cross (Stations Of The Cross USCCB), either in your parish or on your own.</p>	<p>April 5</p> <p>In Lent, we are called to renew our baptismal commitment. We recall those waters in which we were baptized into Christ's death, died to sin and evil, and began new life in Christ.</p>



This year's annual Illinois Pro-Life March (formerly the Illinois March for Life) - the biggest & best pro-life event in Illinois - will officially be held on **Tuesday, March 25, 2025** in Springfield, IL!

When: Tuesday, March 25, 2025

1PM - Rally
2PM - March
3PM - Lobby

Where: The Lincoln Statue, 401 S 2nd St. Springfield, IL 62701

Why: to celebrate and defend LIFE!

If you've participated in this march in the past, you know it's a truly special event like no other in Illinois! Last year, we had more than 3,000 people marching with us - and this year, we're expecting



St. William Parish
(773) 637-6565

Jałmużna na Wielki Post

W Wielkim Poście Kościół zachęca nas do modlitwy, postu i jałmużny. Jest to czas zadumy, głębszej modlitwy i pomocy ludziom w potrzebie.
NASZE PROPOZYCJE (DLA CHĘTNYCH) NA WIELKI POST:

1. Dom Samotnej Matki

Organizacja wspierająca matki z dziećmi, które znalazły się w krytycznej sytuacji.



2. Pomoc dla Bartka

Młody pilot, u którego zdiagnozowano guza mózgu.

3. Miska Ryżu

Katolickie organizacje pomocowe, które wspierają rodziny w takich krajach jak Nigeria, Gwatemala i Bangladesz, zapewniając im dostęp do żywności.



Pastor

Rev. Ryszard Groń

Deacons

Edward Simola

Operations Director

Richard G. Neyeneschext: 103
rneyenesch@archchicago.org

Parish Secretary

Alicja Haraburda.....ext: 100
saintwilliamparish1916@gmail.com

Director of Religious Education and Evangelization

Dorota Archackiext: 102
darchacki@archchicago.org

Bulletin Editor

Marsha Geurtsen
mgeurtsen@archchicago.org



St. William School

stwilliamschool.org
Phone: 773-637-5130
info@stwilliamschool.org

School Principal

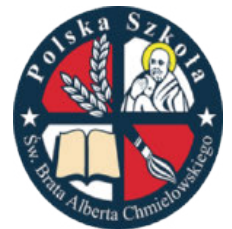
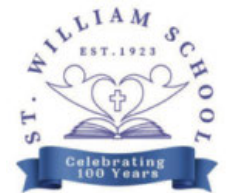
Jennifer Frazzini

Polish School

School Principal
Marzena Klimek
Phone: 773-430-2099

The Rectory Hours:

Monday	9am - 3pm & 6pm-8pm
Tuesday	11am - 1pm & 6pm-8pm
Wednesday	9am - 3pm & 6pm-8pm
Thursday	Closed
Friday	9am - 3pm & 6pm-8pm
Saturday	10am - 12pm
Sunday	Closed



**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

6978 Soul Food
We Do Catering!
Try our Calfish Smothered Pork Chops!
6978 W North Ave, Chicago, IL • (773) 237-6090




773-417-4969
topmotorscompleteautocare.com

- ★ Same Day Services
 - ★ Repairs While You Wait
 - ★ All Work Guaranteed
 - ★ Foreign & Domestic
- 6002 W. Diversey Ave.
(Corner of Austin & Diversey)
Closed Sunday ★ Se Habla Español

Salerno Galewood CHAPELS
1857 N. Harlem Ave.
Chicago, IL 60707



**Contact Us
773-889-1700**

*Family Owned & Operated
for Over 90 Years*

Pre Arranged Funerals & Cremation Services Available
www.galewoodchapels.com

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/IL

Our Family Serving Your Family



Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave. • (773) 286-2500
www.belmontfuneralhome.com

Cremation Services Available
John Bassi, Parishioner
Graduate of St. William
*Serving the Neighborhood for 3 Generations
Mowimy Po Polsku*

FREE AD DESIGN
with purchase of this space

**CALL
800-950-9952**

Plan de Seguro para gastos funerales
Lincoln Heritage Funeral Advantage
Ayudando familias desde 1963

- Sin Número de Seguro Social
- Sin exámen médico

Protege a tu Familia HOY!

Rosa Adelina Jijon
(708) 625-2565
Parishioner

DAVID CWIK
Attorney at Law



Wills • Trusts • Real Estate
6968 W. North Ave.
773-622-8308

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert! STARTING AT \$19.95/mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com



FIRST SECURITY TRUST AND SAVINGS BANK
"A community bank for all your banking needs."



**(708) 453-3131
(773) 625-3300**
www.fstsb.com

Serving the community since 1946
OPEN 6 DAYS A WEEK • 4 DRIVE-IN LANES
DRIVE THRU ATM • TRAVEL SERVICES
LOBBY OPEN ON FRIDAY NIGHT AND SATURDAY
7315 W. Grand Ave., Elmwood Park (1 block west of Harlem)

A FULL SERVICE BANK

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-950-9952

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue • Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750)

PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!

POLISH & SLAVIC
FEDERAL CREDIT UNION
1.855.PSFCU.4U • www.NaszaUnia.com



MONTCLAIR-LUCANIA FUNERAL HOME
773-622-9300

Sabrina.Esquivel@DignityMemorial.com
6901 W. Belmont Ave. | Chicago, 60634
www.Montclair-LucaniaFuneral.com

Dignity MEMORIAL

WE'RE PROUD TO SUPPORT
ST. WILLIAM PARISH

WINTRUST BANK
Mont Clare
CHICAGO'S NEIGHBORHOOD BANKS
3050 N. Harlem Chicago, IL 60634 • **773-622-5301** | www.wintrustbank.com

Proud to be part of the **WINTRUST** family